

## Question 1

- 申請書や選考で重視されるのはどのような点ですか？
- What aspects are emphasized in the application documents and selection process?

## Answer 1

- フェロー募集要項の「審査の観点」をご覧ください。選考に関わる具体的な内容はお答えできません。
- Please refer to the “Perspectives Considered” section of the Application Guidelines. We are unable to answer specific questions regarding the selection process.

## Question 2

- 採用されたフェローが受けることができる研究費支援は何ですか？
- What types of research funding support are available to selected fellows?

## Answer 2

- スタートアップ支援（年間100万円（上限）、最長2年間）、国際共同研究支援（年間100万円（上限）、最長5年間）に加えて、いくつかの申請ベースの研究費支援があります。フェロー募集要項の「プログラム内容」をご覧ください。
- In addition to Fund for Start-up Activities (up to 1M JPY per year for a maximum of two years) and Fund for International Collaborative Research (up to 1M JPY per year for a maximum of five years), several application-based research funding opportunities are also available. Please refer to the “Program Details” section of the Application Guidelines.

## Question 3

- 産休・育休の理由で研究を一時中断し、研究期間を延長することはできますか？
- Is it possible to temporarily suspend my research due to maternity or childcare leave and extend the research period accordingly?

## Answer 3

- 補助金事業の制約上、現時点では育成期間の延長制度はありません。研究活動のモニタリングではライフイベントによる研究中断を考慮します。
- Due to the constraints of the government subsidy, there is currently no system in place to extend the fellowship period. However, interruptions to research activities due to life events will be taken into consideration during the monitoring process.

## Question 4

- 国際メンター制度について詳しく教えてください。
- Could you please provide details about the international mentoring program?

## Answer 4

- フェローの国際共同研究機関のシニア研究者が国際メンターとなり、フェローの国際活動の支援を通じたメンタリング、進捗状況の確認（年1回のアンケート）をタスクとしてお願いしています。フェロー申請者自身より国際メンター就任を打診していただきます。
- Senior researchers at the Fellows' int'l partner institutions serve as int'l mentors. They are asked to support the Fellows' int'l activities and to monitor their progress (through an annual questionnaire). Applicants themselves are responsible for approaching and requesting potential mentors to take on this role.

## Question 5

- シニア教員としては、アドバイザーとしての立ち位置のみこのプログラムに参加するのでしょうか？
- As a senior faculty member, do they participate in this program solely in the capacity of an advisor?

## Answer 5

- シニア研究者の皆様にはメンターとして若手研究者の支援にご協力いただけますと幸いです。
- We hope senior researchers will support early-career researchers as mentors.

## Question 6

- 世界で活躍できる研究者戦略育成事業の他拠点のフェローでしたが、同様に応募すればいいのでしょうか？
- I was a fellow at another institution under the Strategic Professional Development Program for Young Researchers. Can I apply in the same way?

## Answer 6

- 応募に関する制約は特にありません。他拠点のフェローであったことはフェロー申請書の「職歴」に記載してください。
- There are no particular restrictions regarding the application. Please indicate that you were a fellow at another institution in the “Work History” section of the application form.

## Question 1

- 国際メンターと国際共同研究の相手は同じ方で良いでしょうか？
- Is it acceptable for the int'l mentor and the int'l collaborative research partner to be the same person?

## Answer 1

- 基本的に同じ方を想定しています。ただし、共同研究者が若い方である場合には、相手先研究室のよりシニアな研究者にメンターになっていただく場合が良いこともあるので、状況に応じてご判断ください。
- We generally assume that they will be the same person. However, if the collaborative researcher is relatively junior, it may be preferable to have a more senior researcher from the host laboratory serve as the mentor, so please consider this depending on the situation.

## Question 2

- 自分は40歳以上ですが、博士号を取得したのは最近です。フェローに応募できますか？
- I am over 40 years old, but I obtained my PhD recently. Am I eligible to apply for the fellowship?

## Answer 2

- フェローへの応募は可能です。
- You are eligible to apply for the fellowship.